TEXTO L'AGENCE
Agence Texto - 28 Impasse de la Futaie - ZA d'Ailly
74960 Cran-Gevrier - Tél. Valérie : 04 50 52 12 72
e-mail : valerie.manett@agencetexto.com

CLIENT Tefal
NOM GAMME Ingenio
DOSSIER CST 13 21 0015 b
DESCRIPTION P22-26

ECHELLE 1:1

DÉCOUPE

COULEURS
Process Cyan
Process Magenta
Process Yellow
Process Black

Dossier suivi par Valérie

Tefal ingenio UNLIMITED INDUCTION

Tefal | ingenio® UNLIMITED INDUCTION

MADE IN FRANCE

Tefal ingenio UNLIMITED INDUCTION

SO STACKABLE & EASY TO CLEAN!
ZAJMUJĄ MAŁO MIEJSCA & ŁATWE DO MYCIA!
PERFEKT STAPELBAR & EINFACH ZU REINIGEN!
TEMİZLEMEK VE SAKLAMAK ÇOK KOLAY!
ЛЕГКО ХРАНИТЬ, ЛЕГКО МЫТЬ!
STAPELBAAR EN MAKKELIJK OM SCHOON TE MAKEN!

2 frypans 22 cm + 26 cm
2 patelnie 22 cm + 26 cm
2 pfannen 22 cm + 26 cm
2 koekenpannen 22 cm + 26 cm
2 сковороды 22 cm + 26 cm
2 tavalar 22 cm + 26 cm

Removable handle
Odłączana rączka
Abnehmbarer griff
Afneembare handgreep
Съемная ручка
Çıkartılabilir sap

HANDLE DESIGNED TO BE USED EXCLUSIVELY WITH Tefal ingenio COOKING UTENSILS
RĄCZKA ZAPROJEKTOWANA DO UŻYWANIA WYŁĄCZNIE Z NACZYNIAMI Tefal ingenio
DER GRIFF IST AUSSCHLIEßLICH ZUR VERWENDUNG MIT Tefal ingenio KOCHGESCHIRR GEEIGNET
HANDGREEP ONTWORPEN UITSLUITEND TE GEBRUIKEN MET Tefal ingenio KOOKGEREI
РУЧКА INGENIO РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО С ПОСУДОЙ Tefal ingenio
TUTMA SAPI SADECE Tefal ingenio PİŞİRME GEREÇLERİYLE KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMIŞTIR

EXCEPT HANDLE - AUBER GRIFF
TUTAMAK HARIÇ - BEZ RĄCZEK
КРОМЕ РУЧКИ
BEHALVE HET HANDVAT

MUCH MORE THAN A PAN !
VIEL MEHR ALS NUR EINE PFANNE!
ZOVEEL MEER DAN EEN PAN!

Tefal COMMITMENT VERSPRECHEN
SAFE NON-STICK SICHERE ANTIHAFTVERSIEGELUNG
NO PFOA CADMIUM / KADMIUM LEAD / BLEI

Tefal WORLD N°1 IN COOKWARE(2) since Euromonitor International Limited, Home and Garden 2023 edition, based retail value RSP, 2022 data

TITANIUM ANTI-SCRATCH UP TO 6X LONGER

ALL HOBS + INDUCTION
ALLE HERDARTEN + INDUKTION
ALLE WARMTEBRONNEN + INDUCTIE

3 PIECE SET
– TEILIGES SET
–DELIGE SET

2 FRYPANS
PFANNEN
KOEKENPANNEN
22-26 CM
1 HANDLE
GRIFF / HANDGREEP

AT EASE ON THE STOVE
EINFACH GENIAL AUF DEM HERD
MAKKELIJK TE GEBRUIKEN OP HET FORNUIS

AS WELL AS IN THE OVEN
ALS AUCH IM BACKOFEN
EN IN DE OVEN

AND ALSO IN THE THE FRIDGE*
UND IM KÜHLSCHRANK
EN OOK IN DE KOELKAST

*DO NOT STORE ACIDIC FOOD
*KEINE SÄUREHALTIGEN LEBENSMITTEL IM INNEREN LAGERN
*BEWAAR GEEN INGREDIËNTEN MET EEN HOGE ZUURGRAAD

Perfect cooking guarantee
Zawsze idealne gotowanie
Für perfekte Kochergebnisse
Mükemmel Pişirme Garantisi
Гарантия идеального приготовления
Gegarandeerd een perfect bakresultaat

3-POINT SAFETY SYSTEM

3-POINT SAFETY SYSTEM
3-PUNKTOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA
3-PUNKT-SICHERHEITSSYSTEM
3 NOKTALI GÜVENLİK SİSTEMİ
3 СТУПЕНЧАТАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ
VEILIGHEIDSSYSTEEM MET 3 BEVESTIGINGSPUNTEN

TITANIUM ANTI-SCRATCH UP TO 6X Longer(3)

DURABLE NON-STICK COATING
WYTRZYMAŁA POWŁOKA
LANGLEBIGE ANTIHAFTVERSIEGELUNG
DAYANIKLI YAPIŞMAZ KAPLAMA
ДОЛГОВЕЧНОЕ АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ
DUURZAAM EN KRASBESTENDIG

WAIT | START
THERMO SIGNAL

PERFECT SEARING
PERFEKCYJNE SMAŻENIE
PERFEKTES ANBRATEN
MÜKEMMEL MÜHÜRLEME
ИДЕАЛЬНЫЙ СТАРТ ДЛЯ НАЧАЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ
PERFECT DICHTSCHROEIEN

RECYCLABLE except handle

ALL HOBS + INDUCTION
WSZYSTKIE KUCHENKI + INDUKCYJNE / ALLE HERDARTEN + INDUKTION
TÜM OCAKLAR + INDÜKSİYON / ДЛЯ ВСЕХ ТИПОВ ПЛИТ + ДЛЯ ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТ / PRE VŠETKY SPORÁKY + INDUKČNÉ / ALLE WARMTEBRONNEN + INDUCTIE
TOATE SURSELE + INDUCȚIE

INDUCTION

+/- 0,5 cm

L7639032
3 168430 334564
Ref: 20 98 216 651 - TEX 07/23

Алюминий

PAP

www.tefal.com
MADE IN FRANCE - FABRIQUÉ EN FRANCE
Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France
Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France - 15 Avenue des Alpes - BP 89 -74150 RUMILLY – FRANCE - R.C.S. Annecy B 301 520 920
Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL
Dystrybutor: Groupe SEB Polska Sp.z.o.o – Gdański Business Center II D - ul. Inflancka 4C – 00-189 Warsaw- www.tefal.pl .
Wyprodukowano we Francji
Distribútor SK: Groupe SEB Slovensko, spol. s r.o., Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava. Krajina pôvodu Francúzsko. Iba na domáce použitie.
Producător RO: Groupe SEB Romania SRL, Ermil Pangratti 13, Sector 1, 011881 București.Țara de origine: Franța
Посуда TEFAL из алюминиевого сплава с противопригарным покрытием. Изготовитель: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France
Груп СЕБ,112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экюли, Франс (Франция). Сделано во Франции.
Официальный представитель и импортёр в России - ЗАО "Группа СЕБ-Восток" 125171, Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, пом. XII тел.: +7 (495) 213-32-32 Информация о сертификации: соответствует требованиям ГОСТ 56674-2018 пп. 5.2, 5.3.1, 5.3.5, 5.4.3-5.4.8, 5.6.3-5.6.9
Срок гарантии – 2 года, срок службы – 2 года.

(1) Stricter controls than those required by current food contact regulations. No PFOA in compliance with applicable regulations. No Lead No Cadmium (no Pb, No Cd) means no intentional addition of Pb and Cd in the coatings and not detected by tests conducted by external laboratories. / Strengere Kontrollen als in den geltenden Vorschriften für den Lebensmittelkontakt verlangt. Keine PFOA in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften. Kein Blei, kein Kadmium (kein Pb, kein Cd) bedeutet, kein beabsichtigter Zusatz von Pb und Cd in den Beschichtungen und nicht durch Tests externer Labore nachgewiesen. / Gıda temas regülasyonlarının gerektiği testlerden daha katı kontroller. Uygulanan regülasyonlarla uyumlu olarak PFOA içermemektedir. Kurşun ve kadmiyum içermemektedir (Pb ve Cd içermemektedir) demek kaplamaların içine Pb ve Cd eklenmediği ve dış laboratuarlar tarafından yapılan testlerde tespit edilmediği anlamına gelir. / Bardziej rygorystyczne kontrole, niż te wymagane przez obecne przepisy dotyczące produktów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Brak PFOA jest wymagany obowiązującymi przepisami prawa. Bez ołowiu, bez kadmu (bez Pb, bez Cd) oznacza brak celowego dodawania Pb i Cd w powłokach i ich całkowitą niewykrywalność w testach przeprowadzonych przez zewnętrzne laboratoria. / Tefal применяет более строгие меры контроля за производством, чем этого требуют современные правила производства товаров, связанных с питанием. Отсутствие PFOA в соответствии с применимыми правилами. Отсутствие свинца и кадмия (без Pb, без Cd) означает отсутствие преднамеренного добавления Pb и Cd в покрытия, эти элементы не были обнаружены тестами, проведенными сторонними лабораториями. / Prísnejšie kontroly, ako vyžadujú súčasné predpisy o kontakte s potravinami. Žiadne PFOA v súlade s platnými predpismi. Bez obsahu olova, bez kadmia (bez obsahu Pb, bez obsahu Cd) čo znamená žiadne úmyselné pridávanie Pb a Cd do povrchov a nedetekované testami vykonávaných v externých laboratóriách. / Strengere controles dan die vereist door de huidige voorschriften voor voedselcontact. Geen PFOA in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving. Geen lood, een cadmium (geen Pb, geen Cd) betekent geen opzettelijke toevoeging van lood en cadmium aan de coatings en niet gedetecteerd door tests uitgevoerd door externe laboratoria. / Verificări mai stricte decât cele impuse de reglementările actuale privind contactul cu alimentele. Fără PFOA în conformitate cu reglementările aplicabile. Fără Plumb, fără Cadmiu (fără Pb, fără Cd) înseamnă nicio adăugare intenționată de Pb și Cd în învelișuri și nu este detectată în testele efectuate de laboratoarele externe.

(2) Tefal world N°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2023 edition, brand retail value RSP, 2022 data. / Tefal, weltweit Nr. 1 für Töpfe und Pfannen. Quelle: Euromonitor International Limited, Ausgabe Home and Garden 2023, Wert der Marke im Handel (Verkaufspreis), Daten von 2022. / Tefal, yemek pişirme ürünleri kategorisinde dünyanın 1 numaralı markası. Euromonitor International Limited, Home and Garden 2023 yayını, marka perakende satış değeri, 2022 verileri. / Tefal, Światowy N°1 w kategorii patelni i garnków. Źródło : Euromonitor International Limited, edycja Home and Garden 2023, wartość rynkowa produktów marki, dane za 2022. / Tefal, кухонная посуда №1 в мире. Источник: Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2023, данные розничных продаж бренда в денежном выражении, 2022 г. / Tefal, svetová jednotka v kuchynskom riade, panviciach a hrncoch. Zdroj: Euromonitor International Limited, Dom a Záhrada 2023, hodnota predajov značky v maloobchodných cenách, údaje za rok 2022. / Tefal, Wereldwijd Nr.1 in Cookware. Bron: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2023 editie, merk retail waarde (RSP), 2022 data. / Tefal, N°1 mondial in categoria tigăi și oale. Sursa: Euromonitor International Limited, ediția Home and Garden 2023, valoarea de piață a vânzărilor mărcii din anul 2022.

(3) TITANIUM ANTI-SCRATCH coating lasts up to 6x longer than Tefal standard TITANIUM coating / Die TEFAL TITANIUM ANTI-SCRATCH Antihaftversiegelung hält bis zu 6 Mal länger als die Standard Tefal TITANIUM Antihaftversiegelung Internen Abriebtests zufolge. / TITANIUM ANTI-SCRATCH kaplama Tefal standart Titanium kaplamaya göre 6 kata kadar daha uzun dimürülür / Powłoka TITANIUM ANTI-SCRATCH 6 X trwalsza niż Tefal TITANIUM / ТИТАНОВОЕ АНТИЦАРАПНОЕ покрытие прослужит до 6-ти раз дольше по сравнению со стандартным ТИТАНОВЫМ покрытием Tefal / Povrch TITANIUM ANTI-SCRATCH vydrží 6x dlhšie ako štandardný povrch Tefal Titanium / TITANIUM ANTI-SCRATCH anti-aanbaklaag gaat tot 6x langer mee dan de Tefal standaard titanium anti-aanbaklaag / Învelișul antiaderent TITANIUM este cu până la de 6 ori mai rezistent decât învelișul standard Titanium de la Tefal.